

在长崎随时都能感受到亚洲的跳动
品尝每家店的个性和热情

There are lots of oriental touches in Nagasaki.
Let's feel the passion and identity of each shop!

- 有会说普通话的服务员
Chinese speaking staff available
- 有会说英语的服务员
English speaking staff available
- 店里有简体字菜单
Simplified Chinese menu available
- 店里有繁体字菜单
Traditional Chinese menu available
- 店里有英语菜单
English menu available

L.O.= 最后点菜时间 / last order

中国菜・韩国菜

Chinese/Korean Food

27 中国菜館 江山楼

中国菜館 江山楼 Chinese restaurant Kouzanrou

中华街总店・新馆・浦上店 ☎095-824-5000(江山楼客服中心)
Kouzanrou Honten/ Chinatown Shinkan/ Urakami branch ☎095-824-5000
(Kouzanrou Customer service center)

不容错过的江山楼特制长崎什锦汤面

长崎中华街的名店——江山楼。在安静的氛围中品尝保留着传统味道的长崎什锦汤面、炒面。因为是非常受欢迎的餐厅，所以套餐料理、包间的预约都请尽早预约（需要另收包间费）。

Must eat! Tokujo Champon
(Extra fine Champon) in Kouzanrou

Kouzanrou is a notable restaurant located in Nagasaki's Chinatown. Enjoy the traditional taste of Champon and Saraudon in a relaxed atmosphere. Please make a reservation for course cuisine and private rooms (extra charge for private rooms) in advance to guarantee your spot.

推荐菜 Recommendations

- 特级长崎什锦汤面 ¥1,575
Tokujo Champon (Extra fine Champon)
- 套餐料理 (2位以上) 每位¥4,200~
Course cuisine (from 2 persons)



中华街新馆 / Chinatown Shinkan



中华街总店 / Chinatown Honten



中华街新馆（中华街总店的斜对面）
地址 长崎市新地町 13-13
营业时间 11:00 ~ 20:30L (包间最晚从 19:30 开始)
休息日 不定期 交通 从筑町电车站步行大约 3 分钟
座位 500 位 (1 楼餐厅 52 位)
Chinatown Shinkan (located diagonally in front Kouzanrou Honten)
Address: 13-13 Shinchimachi
Hours: 11a.m. - last order 8:30p.m. (private room last order 7:30p.m.) Irregular holidays
Distance: 3 min walk from Tsuki-Machi tram stop-31
Seats: 500 seats (1F: 52 seats)
Map P76-C-2 新地・出岛地区 Shinchin, Dejima Area
浦上店
地址 长崎市竹久保町 1-29 停车场 20 辆・第二停车场 5 辆
营业时间 11:00 ~ 20:30L (包间最晚从 19:30 开始)
休息日 不定期 交通 从 JR 浦上站步行大约 5 分钟
座位 400 位 (1 楼餐厅 45 位)
Urakami branch
Address: 1-29 Takenokubomachi
Hours: 11a.m. - last order 8:30p.m. (private room last order 7:30p.m.) Irregular holidays
Distance: 5 min walk from Urakami Station
Parking: 20, 5 spots at second parking location
Seats: 400 seats (1F: 45 seats)
Map P79-B-3 JR 浦上站周边地区 Urakami JR Station Area

28 ちゃんぽん・皿うどん 蘇州林

长崎什锦汤面・炒面 苏州林 Champon and Saraudon Soshuurin

☎095-823-0778

Map P76-C-2 新地・出岛地区
Shinchin, Dejima Area

发祥地的味道和合理的价格

长崎什锦汤面・炒面就不用说了，鱼翅汤炒饭 (1,575 日元) 也非常受欢迎。单点的话，从 1,260 日元起，虾土司、肉包等点心品种都非常齐全。下午肚子有点饿的时候正适合下午茶。

Traditional taste at a reasonable price
Popular dishes are the Shark Fin Soup on fried rice (1,575 yen), and Champon and Saraudon. Soshuurin provides light dishes such as Hatoshi (Shrimp toast) and Nikuman (steamed buns with meat filling), as well as main dishes from 1,260 yen. You can also eat them in the afternoon when you feel a bit hungry!

推荐菜 Recommendations

- 长崎什锦汤面 ¥840
Champon
- 东坡肉包 ¥1,260
Tonpourou (Braised pork with steamed buns)



地址 长崎市新地町 11-14 停车场 3 辆
营业时间 10:00 ~ 20:30L 休息日 星期三
交通 从筑町电车站步行大约 3 分钟
座位 38 位

Address: 11-14 Shinchimachi
Parking: 3
Hours: Mon-Tue, Thu-Sun 11a.m. - last order 8:30p.m.
Distance: 3 min walk from Tsuki-Machi tram stop-31
Seats: 38

29 ANAクラウンプラザホテル 和食・中華 潤慶

长崎グラーバービル B1F 日本菜・中国菜 润庆
ANA Crowne Plaza Hotel Nagasaki Glover hill B1 Japanese and Chinese cuisine Junkei

☎095-818-8011

Map P78-B-2 大浦地区
Oura Area

一次能够品尝到日本菜、
中国菜和长崎的美味佳肴

同时能够品尝到日本菜和中国菜，但又想吃长崎什锦汤面又想长崎时令海鲜，这里就能满足您的需求。午餐时有休闲饮茶和迷你会席可以供您品尝，这种只有长崎才有的气氛和味道一定能让您十分满足。

Both Japanese and Chinese cuisines are served

Please feel free to visit Junkei. They serve both Japanese and Chinese cuisine, such as Nagasaki Champon and seasonal local fish. Lunch time has mini Kaiseki cuisine and light dishes. Nagasaki local and innovative flavors give culinary satisfaction to customers.

推荐菜 Recommendations

- 迷你长崎什锦汤面・炒面套餐 (中国菜 / 午餐) ... ¥1,600
Mini Champon and Saraudon set (Chinese cuisine/ lunch)
- 长崎浪漫日式盒饭 (日本菜 / 午餐) ... ¥1,800
Nagasaki Romantic Bento (Japanese cuisine/ lunch)



地址 长崎市南山手町 1-18 停车场 40 辆
营业时间 11:30 ~ 14:30, 17:00 ~ 21:00L

休息日 无 交通 从大浦天主堂下电车站步行大约 1 分钟
座位 餐桌 26 位、包间 3 间 (6 位 ~ 44 位)

Address: 1-18 Minamiyamatemachi
Parking: 40
Hours: Daily 11:30a.m. - 2:30 p.m. 5p.m. - last order 9p.m.
Distance: 1 min walk from Ouratenshudo-Shita tram stop-50
Seats: 26 table seats, 3 private rooms (from 6 to 44 persons)

30 中国料理館 会楽園

中国菜馆 会乐园 Chinese cuisine Kairakuen

☎095-822-4261
Map (P76・C-1) 新地・出岛地区
Shinchi, Dejima Area

本店对于美味的矜持，不容错过

本店位于新地中华街入口处。为了吃到这里的“东坡肉”不仅有长崎当地人而且游客中也有很多回头客。很想让您品尝到嘴里就像要溶化般鲜嫩的东坡肉，所以没有外卖。保留至今的这个味道就是深受大家喜爱的原因。

Chinese cuisine Kairakuen

Very close to the entrance of Nagasaki's Chinatown. Nagasaki locals and tourists visit Kairakuen very often. They love to taste Tonpourou (Braised pork with steamed buns). It melts inside your mouth after being cooked, so it is not served as take-out. Kairakuen has a long history because of its delicious dishes and use of selected ingredients.

推荐菜 Recommendations

- 长崎什锦汤面 ¥800
Champon
- 东坡肉 ¥1,100
Tonpourou (Braised pork with steamed buns)



地址 长崎市新地町 10-16 停车场 无
营业时间 11:00 ~ 15:15L0、17:00 ~ 20:15L0
休息日 一个月里会不定期休息两次
交通 从筑町电车站步行大约 3 分钟
座位 餐厅 80 位、日式榻榻米 300 位
Address: 10-16 Shinchimachi Parking: N/A
Hours: 11a.m. - last order 3:15p.m. 5p.m. - last order 8:15p.m.
Irregular holidays (twice a month)
Distance: 3 min walk from Tsuki-Machi tram stop-31
Seats: 80 table seats, 300 Tatami mat seats

31 麵々菜々みろくや

面菜菜 Mirokuya Menmensaisai Mirokuya

☎095-820-3698
Map (P78・A-1) 县厅・海地区
Prefectural office, Bay Area

使用刚出炉的面条的美味直销餐厅

使用了独创的有咬劲的面条，鸡汤配上少量猪骨汤，清淡的高汤是这里的特色。豪华食材的长崎什锦汤面很受欢迎。担担面、韭菜面等都很值得推荐。在地下 1 楼还可以买到本店土特产。

Delicious noodle restaurant managed by Mirokuya

The original noodles have a firm-texture and the soup is based on chicken stock. "Omoyai Champon" is very popular and has plenty of ingredients. Also recommended is the "Tantan Men" (spicy soup noodles) and "Nira Soba" (leek soup noodles). There is a Mirokuya souvenir shop on the B1 floor of Yumesaito Shopping center.

推荐菜 Recommendations

- 长崎什锦汤面 ¥800
Champon
- 特制长崎什锦汤面 ¥1,050
Omoyai Champon



地址 长崎市元船町 10-1 梦彩都 4 楼 停车场 850 辆
营业时间 11:00 ~ 21:00L0 休息日 无
交通 从大波止电车站步行大约 2 分钟
座位 餐桌 38 位
Address: Yumesaito Shopping center 4F, 10-1 Motofunamachi
Parking: 850 Hours: Daily 11a.m. - last order 9p.m.
Distance: 2 min walk from Ohato tram stop-29
Seats: 38

32 中国名菜 京華園

中国名菜 京华园 Chinese restaurant Kyokaen

☎095-821-1507
Map (P76・C-1) 新地・出岛地区
Shinchi, Dejima Area

享受长崎本地正宗的中国菜。

高汤的浓淡、面条的煮法、一碗长崎什锦汤面里浓缩了这家老字号的精华。值得推荐的是双人套餐 (2 位 5,250 日元)。干烧明虾、东坡肉、粉丝汤、杏仁豆腐等等，价格实惠的正宗中国菜，一定让您大饱口福。

The real Nagasaki taste of Chinese cuisine

With their rich broth and way to boil noodles, Kyokaen has a distinctive way to cook Champon. The Pair set (5,250 yen for 2 persons) is served with Ebichiri (fried prawn in chili sauce), Kakunimanju (braised pork with steamed buns), Harusame soup (bean-starch noodles soup), and Annindofu (almond jelly). It has truly Chinese dishes at affordable prices.

推荐菜 Recommendations

- 长崎什锦汤面 ¥800
Champon
- 东坡肉包 ¥1,100 (2 个) (2 pieces)
Kakunimanju (braised pork with steamed buns)



地址 长崎市新地町 9-7 停车场 无
营业时间 11: 00 ~ 15: 30L0、17: 00 ~ 20: 30L0
休息日 每月一次不定期
交通 从筑町电车站步行大约 3 分钟
座位 餐厅 150 位、包间 8 间
Address: 9-7 Shinchimachi
Parking: N/A
Hours: 11a.m. - last order 3:30p.m., 5p.m. - last order 8:30p.m. Irregular holidays (once a month)
Distance: 3 min walk from Tsuki-Machi tram stop-31
Seats: 150, 8 private rooms

33 中華料理 四海樓

中国菜 四海楼 Chinese cuisine Shikairou

☎095-822-1296
Map (P78・B-1) 大浦地区
Oura Area

长崎什锦汤面的起源就是从这里开始

长崎名产什锦汤面发祥的地方。创立至今 110 年，被四海楼的长崎什锦汤面的魅力迷倒的粉丝还在不断地增加。5 楼的展望餐厅可以眺望长崎港，2 楼的长崎什锦汤面博物馆和长崎什锦汤面主题公园也不容错过。

Champon originated from Shikairou

This restaurant is the first restaurant to provide Nagasaki Champon. Shikairou has a 110 year history, and many customers are addicted to the taste of their Champon. There are dead-on Nagasaki harbor views from the fifth floor of the restaurant, and the Champon museum is on the second floor.

推荐菜 Recommendations

- 长崎什锦汤面 ¥997
Champon
- 长崎什锦炒面 ¥997
Saraudon



地址 长崎市松枝町 4-5 停车场 无
营业时间 11: 30 ~ 15: 00、17: 00 ~ 20: 00L0
休息日 不定期 交通 从大浦天主堂下电车站步行大约 1 分钟
座位 100 位
Address: 4-5 Matsugaemachi
Parking: N/A
Hours: 11:30a.m. - 3p.m. 5p.m. - last order 8p.m.
Irregular holidays
Distance: 1 min walk from Ouratenshudo-Shita tram stop-50
Seats: 100

34 中華輕食 三八

さん ばち

中国小吃 三八
Chinese Cuisine Sanpachi

浜町店
Hamanomachi branch
☎ 095-821-7001
Map P75-B-4 浜町地区
Hamamachi Area

铜座店
Doza branch
☎ 095-821-3838
Map P76-B-1 思案橋・銅座地区
Shianbashi, Doza Area

住吉店
Sumiyoshi branch
☎ 095-847-3838
Map P80-B1-B1 住吉地区
Sumiyoshi Area

几十年如一日受到长崎人的喜爱，家乡味道的食堂

创业于 1963 年。怀旧猪骨汤长崎什锦汤面是长崎人家乡的味道。铜座店一直营业到凌晨 2 点半，喝完酒后的夜宵的话正好，学生比较集中的住吉店因为分量充足所以很受欢迎。3 个店铺里唯一有工作日午餐限定套餐的是浜町店。包含拉面、迷你炒饭、色拉的“炒饭套餐”和熬点套餐等，都是最值得推荐的又经济又美味的套餐。

推荐菜 Recommendations

- | | |
|---|--|
| ● 拉面 Ramen ¥590 | ● 炒饭 Yakimeshi (fried rice) ¥620 |
| ● 长崎什锦汤面 Champon ¥740 | ● 中华盖浇饭 Chukadon (a bowl of rice with stir-fried vegetables) .. ¥740 |
| ● 长崎什锦炒面 Saraudon ¥790 | ● 炒饭套餐 Yakimeshi set ¥810 |
| ● 饺子 Gyouza (pan-fried dumplings) .. ¥350 | (只限浜町店) (Hamanomachi branch only) |



浜町店
地址 长崎市浜町 9-18
停车场 无
营业时间 11:00 ~ 21:00
休息日 星期一（国定假期的情况下照常营业）
交通 从观光通车站步行大约 3 分钟
座位 餐桌 32 位、柜台 7 位
Hamanomachi branch
Address: 9-18 Hamanomachi
Parking: N/A
Hours: 11a.m. - 9p.m.
Closed on Monday (if Monday is a public holiday, it will change to the next day)
Distance: 3 min walk from Kanko-Dori tram stop-33
Seats: 32 table seats, 7 counter seats



铜座店
地址 长崎市铜座町 14-11
停车场 无
营业时间 12:00 ~ 15:00、17:00 ~ 次日 2:30
(星期五、六和国定假日前~次日 3:00)
休息日 星期一（国定假期的情况下照常营业）
交通 从观光通车站步行大约 3 分钟
座位 餐桌 39 位、柜台 14 位
Doza branch
Address: 14-11 Dozamachi
Parking: N/A
Hours: 12p.m. - 3p.m. 5p.m. - 2:30am
(Friday, Saturday and the day before public holidays till 3:00am) Closed on Monday (if Monday is a public holiday, it will change to the next day)
Distance: 3 min walk from Kanko-Dori tram stop-33
Seats: 39 table seats, 14 counter seats



住吉店
地址 长崎市住吉町 11-20
停车场 无
营业时间 11:00 ~ 23:00
休息日 星期一（国定假期的情况下照常营业）
交通 住吉电车站附近
座位 餐桌 16 位、柜台 12 位
Sumiyoshi branch
Address: 11-20 Sumiyoshimachi
Parking: N/A
Hours: 11a.m. - 11p.m.
Closed on Monday (if Monday is a public holiday, it will change to the next day)
Distance: 1 min walk from Sumiyoshi tram stop-12
Seats: 16 table seats, 12 counter seats

35 長崎中華 龍宴

りゅう えん

长崎中国菜 龙宴 Nagasaki Chinese Ryuen

值得推荐的和平公园附近的餐厅

原爆资料馆旁，可以容纳 500 位客人同时进餐。分量充足的海鲜长崎什锦汤面很受从全国来的修学旅行的学生们的喜爱。炖得很入味的东坡肉包子也请一定品尝一下。

Have a meal around Peace Park

Ryuen is just next to the Nagasaki Atomic Bomb Museum, and the guest capacity maximum is 500 seats. Champon with a lot of seafood is the most famous dish for students who come to the area for school excursions. Kakunimanju (braised pork with steamed buns) is also recommended.

推荐菜 Recommendations

- | |
|--|
| ● 长崎什锦炒面 ¥700 ~ |
| Saraudon |
| ● 东坡肉包 ¥400 |
| Kakunimanju (braised pork with steamed buns) |
| ● 特制长崎什锦汤面 ¥1,200 |
| Tokusei Champon (Special Champon) |



地址 长崎市平野町 4-16 停车场 有
营业时间 11:00 ~ 16:30LO 休息日 无
交通 从浜口町电车站步行大约 3 分钟
座位 500 位

Address: 4-16 Hiranomachi
Parking: Av.
Hours: Daily 11a.m. - last order 4:30p.m.
Distance: 3 min walk from Hamaguchi-Machi tram stop-20
Seats: 500

36 中国料理 Red Lantern

レッドランタン

中国菜 红灯记 Chinese cuisine Red Lantern

☎ 095-829-0475

Map P78-A-2 县厅・海边地区
Prefectural office, Bay Area

在最佳的景点品尝中国菜

既能展望长崎港又能远眺稻佐山的最佳观赏景点的话就是这家临海餐厅了。一定要提到的是种类丰富的根据正宗中国菜为原点的创新菜肴。从配料丰富的长崎什锦汤面到充分使用了时令蔬菜对美容和健康都十分有好处的药膳双色火锅都是非常美味的。

The best location for Chinese cuisine

Red Lantern owns the best location next to the bayside, where Nagasaki harbor and Mt. Inasa can be seen. Here customers can see beautiful sunsets and spectacular night views from the restaurant. Many seasonal ingredients in "Yakuzen Nishoku Hinabe" (medicinal herb hotpot) are popular topics for health and beauty.

推荐菜 Recommendations

- | |
|------------------------------------|
| ● 浇头丰富长崎什锦汤面 / 炒面 ¥1,000 |
| Gudakusan Kaisen Champon/ Saraudon |
| ● 美肌药膳双色火锅 ¥1,500 ~ |
| Bihada Yakuzen Nishoku Hinabe |



地址 长崎市出岛町 1-1 出岛码头 1 楼
停车场 有合作优惠停车场
营业时间 11:30 ~ 14:30、17:30 ~ 21:30LO (饮料 ~ 22:00 为止)
休息日 不定期 交通 从出岛电车站步行大约 2 分钟
座位 50 位 (露台 30 位)
Address: Dejima Wharf 1F, 1-1 Dejimamachi
Parking: Parking lots that can be utilized at a discount owing to cooperation with target facilities
Hours: 11:30a.m. - 2:30p.m. 5:30p.m. - last order 9:30p.m. (drink last order 10p.m.) Irregular holidays
Distance: 2 min walk from Dejima tram stop-30
Seats: 50 seats (incl. 30 terrace seats)

37 中華・軽食 思案橋ラーメン

中国菜・小吃 思案桥拉面 Chinese Cuisine Shianbashi Ramen

☎ 095-823-1344

Map P75-B-4 浜町地区
Hamamachi Area

不能错过！让您吃得上瘾的“爆弹”

招牌菜“爆弹长崎什锦汤面”。使用了拌着猪油的特制蒜泥的独一无二的浓郁高汤，成为它“俘虏”的人越来越多，“爆弹”粉丝中也有很多长崎出生的著名歌手和名人们。店内数不清的名人签名可以为证。

Delicious Bakudan champon is a must eat! The most famous dish is “Bakudan Champon”. It is a special garlic paste soup cooked with lard. A lot of people became Bakudan fans, in particular well-known people and singers born in Nagasaki. As a token of their visit, you can find their autographs on the wall.

推荐菜 Recommendations

- 爆弹长崎什锦汤面 ¥880
Bakudan Champon
- 爆弹拉面 ¥650
Bakudan Ramen



地址 长崎市浜町 6-17 停车场 无
营业时间 11:30 ~ 次日 4:00L0 休息日 不定期
交通 从思案桥电车站步行大约 2 分钟
座位 餐桌 13 位 柜台 15 位

Address: 6-17 Hamanomachi
Parking: N/A
Hours: 11:30a.m. - last order 4a.m. Irregular holidays
Distance: 2 min walk from Shianbashi tram stop-34
Seats: 13 table seats, 15 counter seats

38 アリラン亭

阿里郎亭 Arirantei

☎ 095-824-3838

Map P76-B-1 思案桥・铜座地区
Shianbashi, Doza Area

把疲劳一吹而过的增补体力的食谱

在长崎品尝正宗的韩国味道。这里的特色是从韩国直接进口的素材，最受粉丝喜爱的招牌菜是“参鸡汤”。鸡身里塞满了高丽人参和红枣等中药配方，经过文火炖煮后成为一道健康菜肴。

Get stamina from this menu!

Arirantei provides genuine Korean cuisine in Nagasaki. The most popular dish is “Sangetan” (Korean ginseng chicken soup), which primarily consists of a whole young chicken and Korean ginseng with many herbs. The ingredients are imported from Korea.

推荐菜 Recommendations

- 烤肉定食 ¥1,800
Karubi set (barbeque beef set)
- 参鸡汤 ¥2,500 (需要预约)
Sangetan (Korean ginseng chicken soup)
- 石烧拌饭 ¥800
Ishiyaki bibinpa (Korean style fried rice heated in a stone pot)



地址 长崎市铜座町 13-16 停车场 无
营业时间 11:00 ~ 次日 2:00 (星期日和国定假日~次日 1:00)
休息日 不定期 交通 从观光通电车站步行大约 3 分钟
座位 包间 4 间 (2 楼)

Address: 13-16 Dozamachi
Parking: N/A
Hours: 11a.m. - 2a.m. (Sunday and public holidays till 1a.m.)
Irregular holidays
Distance: 3 min walk from Kanko-Dori tram stop-33
Seats: 4 private rooms (2F)

column 1

让长崎的夜晚更加璀璨“世界新三大夜景” Best night view in the world ~ Nagasaki

2010 年 10 月长崎被“夜景观光会议局”认定为“世界新三大夜景”。和“摩纳哥”、“香港”一起并列为世界三大光彩照人的长崎夜景。能纵览长崎 360 度的稻佐山山顶瞭望台、一直延伸到山顶的观光缆车最近也焕然一新，连日迎客无数。最新的观光景点是从观光缆车稻佐山站到瞭望台之间的“光影隧道”。游客被随着季节变化的霓虹灯所围绕。



从稻佐山山顶瞭望台拍摄的夜景
Night view from observation platform of Mt. Inasa.

Nagasaki City was selected as one of the top three night views in the world in 2012 by the general incorporated association YAKEI Convention & Visitors Bureau. Nagasaki, Monaco, and Hong Kong are the three best night views. The circular observation platform of Mt. Inasa offers a 360-degree panorama view. The newest addition is the lighting panels on the walkway from Inasadake station to Mt. Inasa observation platform. The illumination colors of the lighting panels change every season.

column 2

“离长崎很远”这句话的背景是什么？ “Nagasaki is far”? What does it mean?

在出岛还是唯一的与国外交流的窗口的锁国时代，由于和葡萄牙做贸易生意因此进口了大量的砂糖。最繁盛时期进口了相当于现在的大约 24 亿日元的砂糖。同时卡斯托拉蛋糕、金平糖等的制作方法也传到了长崎，加入了砂糖和南蛮文化元素的点心和菜肴也陆续登场。砂糖穿过了长崎街道、经过佐贺、小仓、传入了京都。这就是为什么这条街道的周边有很多用砂糖制作的点心的原因了。也因此长崎街道被称为“砂糖之路”，和各种特色点心一起受到大家的喜爱。换言之，“离长崎很远”就是觉得甜味不够时“砂糖用得少了，真小气”的意思。提到长崎就令人联想到了“砂糖”，可想而知以前的长崎砂糖之多了。



Dejima was the only place allowed to trade with foreign countries during the Japanese Edo period. A lot of sugars were imported by the Portuguese. It amounted to approximately 2.4 billion yen of trade at its peak. Foreigners also brought recipes for Castella (sponge cake) and Kompeito (confetti), and many dishes and confections were created in Nagasaki due to the influence of western culture. Nagasaki Kaido is known as Sugar Road, delivering sugars from Nagasaki to Saga, Kokura and Kyoto. If people say “Nagasaki is far” when they are eating sweets, it means there isn't much sugar in them.